Sortes - Fall 2013

24 September 2013

Dear Vergilian Society Member:

I would like to update you on the Society's activities and to ask your support as we begin the new academic year.

As most of you know, renovation of the villa is moving toward completion. The roof has been repaired and several of the exterior facades have been restored to their pristine glory. Work has also been done inside, with some much-needed repairs to bring the wiring up to code and the addition of a bathroom with accessibility for the handicapped. You can see some of the results online, at http://www.vergiliansociety.org/villa-updates/.

Our scholarly programs are also moving forward. Last year's copy of Vergilius was bigger and better than ever, and our new editor, Christine Perkell, is putting the finishing touches on this year's issue. I was fortunate enough to have been able to attend the 2013 symposium, directed by Bill Gladhill; it was great to hear so many fine papers about *Aeneid* 6 delivered by scholars from all over the world. We have also renewed our relationships with a number of academic and cultural organizations in Italy, including the classics department at the University of Naples and the Accademia Virgiliana in Mantua. The call for papers for the 2014 symposium on translation, directed by Zara Torlone, is available on the website, and we have also begun collecting submissions, due in April 2014, for the next McKay Book Prize.

We had several successful tours last summer, including our first visit to Turkey in a good many years and a Christmas trip to Roman Provence. The recession has presented some challenges to our tour program, but an unusually inviting series of offerings for summer, 2014 will be posted on the website within a few days.

The recent addition to the executive committee of a second vice president for secondary school relations is helping us expand our services to this part of the membership. Chris Ann Matteo is working on a seed grant program in which the Society will provide part of the funding necessary to bring one or two groups of high school students to the villa; the deadline is October 15, and further information is available from Chris Ann (camatteo@mac.com). Thanks to the generosity of an anonymous donor, we will be offering a translation prize to high school students as well—details will be coming soon. Finally, we have a tour every summer directed at those who teach advanced placement Latin. You and your students can now follow us on Facebook and Flickr.

So as you can see, a lot is going on, and I would like to encourage you to get involved. Consider bringing a group to the villa, as a tour director, a teacher chaperone, or simply a member who wishes to exercise the right to host a meeting in our newly renovated surroundings. Submit an article to the journal, or propose a paper for next summer's symposium. Join a tour or encourage your students to enter the contest for the translation prize.

All of this, as you know, takes money, and the last thing I am going to do is to ask you, as the president does every year, to consider making a contribution to support this work. We have been very fortunate to receive a large donation from a good friend, Mr. Harry Wilks, that has helped us in particular with the villa restoration and with student scholarships, but one person can't, and shouldn't have to, do it all. We are at a particularly

Contents:

President's Appeal, p. 1 Reflections: Brandy Hendricks, p. 2 Reflections: Jennifer Larson, p. 4 Reflections: Emily Gilmore, p. 5 Reflections: Rosina Khan, p. 6 Wilks Grant Winners, p. 7 Villa renovation pictures, p. 7 and p. 9 Call for papers, p. 7 Summer Tours 2014, pp. 8-9 Membership Form, p. 10 important point now, in that our renovation work is nearly finished but we find ourselves about \$10,000 short of what we need for the last phase of the project. The executive committee has voted to go forward anyway, in the confidence that our members will come through and we can cross the finish line successfully. Information on how to contribute may be found at http://www.vergiliansociety.org/memberships-and-donations/, or you can send a check made out to the Vergilian Society to the treasurer, Philip Stanley, 5980 Grizzly Peak Blvd., Piedmont, CA 94611-1029 (e-mail: pstanley@sfsu.edu).

Thank you for your interest in the society and for your support of the work we do.

Sincerely, Craig Kallendorf, President The Vergilian Society

Reflections: Turkey "Gods, Myths and Sanctuaries of Asia Minor"

I first became interested in visiting this part of the classical world while teaching sixth grade students about the Trojan War. After we exhausted our discussion of Troy, my students were eager to know more about the people in and around Asia Minor. I soon realized that I didn't know much more than what I had already shared with them, which led me to think about how many other parts of the classical world were mostly unknown to me (e.g. Northern Africa, Jordan, etc.) and I decided I needed to do something about it. When I discovered this trip, it proved to be just what I was looking for.

The tour started in the southern city of Antalya and was to wind its way up the western coast, where we were to spend our final days in Istanbul. We were scheduled to travel from classical to modern times in a period of two weeks, visiting as many ancient sites as time allowed. After our initial introduction to our tour leaders and to each other, we used the first few days to become acquainted with Turkey and the 100 degree days ahead. We spent time walking the town of Antalya, eating some fantastic Turkish food and taking a side trip to the Roman amphitheater in Aspendos. This beautifully preserved theater was not on our original itinerary, but thanks to those in the know, we were able to make the visit. It is still in use and presents opera and ballet productions annually.

Days later we hiked to see the mythical flames of the Chimera near the village of Çirali near Olympos. The hike was worth it once we saw the flames burning steadily from crevices in the side of the mountain. I took this opportunity to sit under a tree (where it was significantly cooler), enjoy the breeze and beautiful view and attempt to think like the ancients regarding this natural phenomenon. I didn't have to think for long, as I soon learned that just below these fires were the ruins of a temple to Hephaestus.

Moving along through the Lycian region of Turkey, each day provided not just interesting sites but spectacular views. One of the high points from this region was a boat tour along the Lycian coast, which allowed us to clearly see the Lycian tombs carved from the cliffs along the Dalyan river. We also visited the nearby site of Kaunos and learned that this Carian city was once an important seaport in its own time, but the change in environment over the centuries has modified the region so that a lake developed, all but erasing the ancient channels that gave ships access to the city.

Another outstanding site was Xanthos and the Harpy pillar tomb. We arrived a bit later in the day than we anticipated (we spent some quality time among the ruins of Letoon earlier that day), but as we listened to explanations from our guides about the history of this tomb, we were simultaneously gifted with a beautiful sunset. Not only did we hear about pillar tombs, we also saw the Xanthian stele carved with inscriptions in three languages: Greek, Lycian (Lycian A) and Milyan (Lycian B).

Since I could go on for quite some time, I'd like to just mention a few other noteworthy sites: The temple of Apollo at Claros (complete with larger than life statue fragments, a temple partially submerged, and lots of frogs!), the Greco-Roman site of Aphrodisias (the tetrapylon, the stadium and the numerous marbles in the museum kept us busy for hours), the breathtaking and immense oracular temple of Apollo at Didyma (with column

bases wider than the average person is tall), the ever popular (and immensely crowded) site of Ephesus and, of course, Troy. Though there isn't much left to see in the town the Hittites called Wilusa, we made up for it by spending a night sharing our own personal connections to the *Iliad*. Those interested briefly shared, in whatever way worked for them, their favorite aspect of the Trojan war story. I chose to share *Iliad* book 23 from the perspective of my sixth grade students, which reminded me of my original reason for this trip.

I would be remiss if I didn't give special thanks to our Vergilian Society tour guides Andrew and Amy Goldman. They were the best guides a group of teachers, professors and other lovers of the classics could hope for. Their knowledge of classical Turkey and all of the sites on our itinerary gave us a vivid picture of what life was like "back then". Our Turkish guide, Aydin Aygun, was a perfect fit for our group and definitely helped us move seamlessly through the country (and eat well along the way!). Not only was he knowledgeable about various aspects of classical history, he also regaled us with tales of his personal experiences in Turkey and answered our numerous questions about modern Turkish culture and history.

Lastly, our collection of notable classicist, Latin teachers, and classical enthusiast made the trip all the more memorable. It was great to have experts in all areas of classical history and culture share their knowledge, treating us to impromptu talks along the way. In the Antalya Archaeological museum we heard about the Ti-tanomachy while viewing related marbles, in Ephesus were heard about ancient toilets, and after visiting Pergamum we heard tales of the ancient Greeks. Whether it was swimming in the Aegean, our daily hikes in 100+heat to see every ancient theater in Turkey (there are a lot!), or sharing tales of our visits to various Turkish baths, I am grateful for the experience and the friendships made along the way.

~Brandy Henricks



#### Reflections: "The Italy of Caesar and Vergil: A Workshop for Teachers"

Led by Christopher Gregg of George Mason University and Keely Lake of Wayland Academy, ten Latin teachers participated in "The Italy of Caesar and Vergil: A Workshop for Teachers" from July 2-13. We spent mornings in a classroom setting closely examining the Latin AP examination; during the afternoons we visited sites in Rome and around the Bay of Naples. After three days in Rome our home base was the Villa Vergiliana, where we were welcomed warmly by the hospitable Sgariglia family and dined happily on the deservedly-famous Villa cuisine.

The tour itself was filled with myriad delights for both experienced Italian travelers and novices. Each day offered a blend of rewarding academic work as well as cultural, historical, and culinary delights. A small sampling of favorites from my journal: Augustus' house on the Palatine, Roman cacio e pepe and pizza, Lavinium, the seaside villa of Vettius Pollio at Pausilypon and the frescoes at Oplontis, Paestum (site, museum, lunch), and Villa life—dining on insalata caprese, pizza, and pasta, admiring the gardens, chickens, goats, and reveling in the view of the Bay of Naples from the roof. In addition, the collegiality of the group was one of the highlights of the tour. Everyone was bright, friendly, eager to learn and help each other, and appreciative of the opportunity to study the language that we love in its natal setting.

We were privileged to have Chris and Keely as our tour leaders. Highly knowledgeable and congenial, they were generous in sharing their expertise. Their insight and friendly assistance were key components in making the tour such a valuable, enjoyable experience. In a seemingly effortless manner (although as teachers we appreciated the behind-the-scenes preparation that he must have done), Chris connected the sites that we visited to literature and history. His richly-detailed and entertaining lectures brought the ancient sites and museums that we visited to life. Furthermore, he was an excellent ambassador to the city of Rome, answering questions and offering guidance in practical as well as academic areas.

Keely, with her years of experience grading and teaching the Latin AP exam, moderated our morning classroom sessions. She provided us with an incredible amount of practical, insightful background information. We looked at various types of questions through the lens of an AP grader, evaluated sample responses, wrote our own assessment questions, and discussed how best to prepare students at all levels for the exam. In addition, Keely created an online Dropbox for us to facilitate continuing collaboration; we can share the materials that we worked on and offer new resources to our students.

Thoroughly rewarding and enjoyable, "The Italy of Caesar and Vergil" tour offered a valuable and unique opportunity for teachers to acquire practical academic knowledge and skills and gain an appreciation for the cultural context of our discipline. It was a fun and rewarding way to improve our teaching skills and our understanding of the Roman world in order to offer our students a richer educational experience.

~Jennifer Larson





Reflections: "The Italy of Caesar and Vergil: A Workshop for Teachers"

I knew I needed training to teach the new AP curriculum that includes material by Julius Caesar, and I knew I could get that training in the States, but a Latin-teacher friend of mine who had participated in a Vergilian Society tour last year recommended this program highly, so I signed up. I had high hopes for the program before it started, but it ended up surpassing all of my expectations, and I am extremely grateful to the Vergilian Society for its generous scholarship, without which I would not have been able to take part.

I had taught AP Vergil a few times, and I feel very comfortable with that material, but I have never read much of Caesar before, even in English. I had quite a bit of trepidation about this addition to the test, but this program put my concerns to rest. Keely Lake was a wonderful instructor who knew the AP test inside and out, and the other nine Latin teachers in the group were wonderful to talk to and learn from. We all had different levels of experience teaching AP Latin, with some having taught the new syllabus, some having taught only the old syllabus, and some never having taught AP at all, but this workshop was structured in such a way as to be accessible and beneficial for everyone. The experiences we had working with last year's free-response questions, and then writing our own questions were invaluable, and I feel so much better prepared for this year. It's such a relief to start the year with a stockpile of resources already in hand. The other participants were also happy to share strategies and resources for other levels, so I also came away with ideas I can use in all of my classes, not just AP.

The big thing that sets this program apart from AP training that I could have gotten a little closer to home was the opportunity to visit so many ancient sites in addition to learning about the test. The weather was hot, and the days could be and exhausting, but I learned so much about Rome and Campania, about the time periods of Caesar and Vergil, and about particular elements of the material I will be teaching this year (how many opportunities does a person usually have to visit more than one purported entrance to the underworld in one day?). Visiting the sites in person was so much more illuminating and made it so much more real than anything I could have read; I felt like it was almost too good to be true that we got to see so much. Our trusty guide, Chris Gregg, was a knowledgeable and charismatic instructor, so it was easy to forgive him for the long days.

Finally, the stay at the Villa Vegiliana itself was lovely; I felt so comfortable and so well taken care of. I also had some of the best food I've ever eaten, and the cookbook I got there is one of the best souvenirs I got from the trip!

All in all, this tour was amazing in every way. Not only did I learn a ton of information and gain confidence about teaching the AP test, but I also had so much fun! The group itself—instructors and participants alike—was made up of some pretty great people, so visiting the sites and working on AP questions was all the more enjoyable. I got so much out of this workshop, both personally and professionally, and I will definitely be recommending it to other Latin teachers.

~Emily Gilmore



### Reflections: Turkey "Gods, Myths and Sanctuaries of Asia Minor"

I fondly remember the days of being conservative with how many photographs are left on a roll, or buying a slide at a museum just to have a good image for posterity. Now, our digital world makes it easy to quantify an experience – just buy a large memory card and we can indulge in every angle and every detail of every statue at every site. One could attempt to measure our trip to Turkey titled "Gods, Myths, and Sanctuaries of Asia Minor" with Andrew and Amy Goldman in the 3,290 number of photographs taken on my camera and the 20 plus selfies taken with my cell-phone. Or perhaps one could try to gauge the true adventure of the tour by dehydration level – how many bottles of water and how many cans of Pringles does it take to make it make it through the day? One could also tally new friendships, professional networks, and impromptu lectures by experts.

However, the best things cannot be measured and it is these things that truly made the trip memorable and beneficial to my classroom. The directors, Professor Andrew Goldman and his wife Amy Goldman were true captains of the journey. They chose sites like Pergmamum, a place whose capitals inspire anyone who has completed an ASCSA Summer Session, and the partially submerged Apolline Oracle at Klaros. We took a diachronic approach to the sites in Istanbul and analyzed the slope houses at Ephesus. The Goldmans offered unique information at every turn – from the analysis of Hellenistic theatres to the literature and mythology that described a site.

The Goldmans weren't alone; there was a third captain of our journey. Aydin Aygun, a former student of Professor Goldman, provided the necessary historical background information on the locations. His academic knowledge coupled with his practical knowledge of restaurants and logistics was invaluable. He and his staff (our fantastic bus driver and Mr. Aygun's wonderful company) displayed true Turkish hospitality that left all of us with a yearning to return with our students.

As I now sit preparing for my school year I look forward to incorporating information on Lycian tombs, Byzantium, Hellenistic theatre structure, Apolline oracles, and Turkish culture into my curriculum. All the participants are eternally grateful to the Vergilian Society for organizing and sponsoring this trip to Turkey. Personally, I am indebted to the generosity of the Vergilian Society Scholarship, which allowed me to participate on this tour and to illuminate my curriculum. The scholarship was dispersed in a finite number of dollars, but my gratitude and appreciation are incalculable.

~Rosina Khan



Congratulations to the first winners of the Wilks grants!

We had ten applications for this initial competition and enough money to make three grants. Two, to Mary Jo Behrensmeyer from the Mt. Vernon, Ohio school district and Valerie Gemskie from the Chicago school district, went to public school teachers, many of whose students qualify as disadvantaged. This was Mr. Wilks' target audience for the groups he brought over from Hamilton, Ohio. The third grant went to Dr. Sean Lake at the Tampa Preparatory School. The committee felt that all three of these applications came from award-winning teachers who had excellent pedagogical outlines for their trips and promising plans for raising the rest of the money. Full write ups for each winner will appear in the Spring *Sortes*. Congratulations again!

~Craig Kallendorf, Chris Ann Matteo, and Amy Kirk Leonard



## CFP: Virgil, Elegy, and Epigram

Sponsored by the Vergilian Society

Richard Thomas, Organizer

The Vergilian Society would like to sponsor a panel devoted to papers exploring any aspect of this topic. Proposals may focus on generic and other continuities and discontinuities between Virgil's works and the early Greek elegists; connections with Hellenistic and Catullan epigram; Virgilian aetiology and Callimachean elegiacs; intertextual engagement with and by the Roman elegists from Gallus to Ovid.

Abstracts of 500 to 800 words, suitable for a 15-20 minute presentation, should be sent to by email to Richard Thomas atrthomas@fas.harvard.edu. Prof. Thomas can also be contacted at the Department of the Classics, Harvard University, 206 Boylston Hall, Cambridge, MA 02138; tel. 617 496-6061. Since all abstracts will be judged anonymously, please do not identify yourself in any way on the abstract page. All proposals must be received by February 3, 2014 and should be sent to Prof. Thomas electronically as email attachments.

# Vergilian Society Tours, Summer 2014

To sign up for any of these tours, please visit vergiliansociety.org. For more information, please write to Keely Lake, Secretary of the Vergilian Society, at vergsoc@yahoo.com.

Greeks and Romans in Town and Country, under the Shadow of Vesuvius June 30 – July 12, 2014

Directors: Ann Koloski-Ostrow, Brandeis University; Steven Ostrow, M.I.T.

Across the fertile terrain and enchanting land- and seascapes of the Bay of Naples and throughout the region of Campania, ancient Greeks and Romans experimented for centuries with building towns and cities, tilling their farms and tending their flocks, and pursuing their daily lives at every level of society. The world's earliest archaeological laboratory at Pompeii and Herculaneum (buried by the eruption of Vesuvius), and innumerable other sites across the region, offer a uniquely rich showcase of Graeco-Roman approaches to living both in town and across varied rural settings. Whether it's the nitty-gritty level of plebeians shopping and electioneering in the local streets (and refreshing themselves in pubs, fountains, and latrines); the splendor of suburban and countryside villas enjoyed by top-level Roman aristocrats, like the palatial digs of Emperor Tiberius at Capri and Sperlonga; monumental temple complexes like those of Cumae or Paestum, and Capua's underground cult-cavern of the Persian god Mithras; the magnificent shopping mall at Pozzuoli and colossal amphitheater arenas of Pompeii, Pozzuoli, and Capua; or, finally, the vineyards of Boscoreale and the quiet sheep and cattle paths near distant Saepinum in the mountains: All these put on vivid display the ingenuity with which Greeks and Romans (and their lesser known Etruscan, Samnite, and Lucanian neighbors) faced the pressures and pleasures of daily life. We will sample them all, as we explore how these ancient folk tried to make sense of life as individuals, and as members of communities large and small.

Price: \$2,595 (includes 12 nights accommodation, all meals except two lunches on Capri, round-trip transport from Rome to Cumae and return, all local ground transport, all fees for group visits to sites and museum).

Alexander and Aeneas in Northern Greece July 14-26, 2014

Directors: Phillip V Stanley, San Francisco State University, Emeritus, and George Perko We begin our odyssey in Athens with a visit to the new Acropolis Museum, the Acropolis, and the Agora. From Athens our journey takes us northward with stops at Thermopylae and Tempe, important sites for the Persian Wars. In Northern Greece, the home of Alexander the Great, we visit his birthplace, Pella, and the burial place of his father, Vergina. We travel to Meteora and on over the mountains of Greece to Epirus, home of Alexander's mother and where Aeneas stopped; here we visit the oracles of Zeus at Dodona and of the Dead, the Nekromanteion. Next, we cross over to the island of Corfu. We cross over to Albania to drive to the ancient site of Buthrotum, where Aeneas came in his wanderings. On our return to the mainland we drive to Delphi, stopping at Actium, where Octavius' forces defeated those of Antony and Cleopatra. No trip in this area would be complete without a visit to the oracle of Apollo at Delphi. Afterward, we return to Athens.

Price: \$3,470; Single supplement: \$715

Rome and Northern Italy in the Imperial Age July 2–13, 2014

Director: Steven M. Oberhelman, Texas A&M University

We will spend five days in Rome and its environs. We will spend three days in central Rome and see all the wondrous ruins. On the fourth day we will walk down the Appian Way and enjoy a picnic lunch; we will end our day at the Catacombs of Saint Sebastian. We will then spend a full day at Ostia, the 10,000-acre archaeological site of the ancient harbor of Rome. Our final day will be a trip to Tivoli, with the magnificent gardens and Villa of Hadrian. The next day we will depart for the small Tuscan town of Castiglion Fiorentino, which will be our point of departure for visiting Etruscan and Roman remains in Tuscany. We will visit the towns of Arezzo, Assisi, Lucca, and Pisa, and finish with a tour of Roman Florence and the nearby excavations of Fiesole.

Price: \$2,500 (includes accommodations, ground transportation during the tour, and all fees for group visits to sites and museums).

The Italy of Caesar and Vergil: A Workshop for Teachers July 22-August 2, 2014

Workshop Instructors: Anne Haeckl, Kalamazoo College, and Keely Lake, Wayland Academy This workshop for high school Latin teachers will combine classroom sessions in successful pedagogical practices with thematically relevant site visits that illuminate the lives and works of Caesar and Vergil. Morning study sessions will provide ideas and skills to enrich both beginning and advanced courses, and, although the focus will be on the readings and abilities required by the Advanced Placement syllabus, teachers of IB and Concurrent Enrollment courses will find much of value as well. Afternoon site and museum visits will contextualize the writings of these authors, elucidating the common themes of Caesar's commentarii and Vergil's Aeneid. Through thoughtfully constructed lectures and readings from ancient writers, teachers will acquire interpretive insights and instructional strategies for teaching these essential authors. Sites include: Rome (Forum, Palatine, Campus Martius), Temple of Apollo and Atrium of the Sibyl at Cumae, Lake Avernus, Tomb of Vergil, Sperlonga, Pompeii, Lavinium, and Herculaneum.

Price: \$2595 (includes 11 nights accommodation, all meals, ground transportation during the tour, and all fees for group visits to sites and museum).





### Vergilian Society - Societas Vergiliana -- Annual Membership Renewal October 1, 2013 - September 30, 2014

Your Vergilian Society Membership includes: Vergilius; the Sortes Vergilianae (delivered electronically unless otherwise specified); opportunity to stay at the Villa as a Visiting Scholar or Vergilian Society Fellow; support for the Harry Wilks Study Center at the Villa Vergiliana at Cumae, Italy; priority consideration for Vergilian Society tours; and eligibility for VS scholarships and fellowships. Contributing Members receive a 5% discount and Life Members a 10% discount when staying at the Villa as a Visiting Scholar. (Discounts are for individual members only and are not extendable to include any group brought by the members to the Villa.)

Membership Categories:			
K-12 Student (all benefits except Vergilius) \$10		High School Exchange student \$50	
New Member \$30		Student \$18	
Retired \$35		Institutional <sup>**</sup> \$150	
Regular \$45			
Regular, requiring overseas mailing	(outside U.S.) \$50		
		gn up as a Regular Member for 3 years at a time)	
Supporting \$60	Supporting, three year option \$170		
Contributing \$110		Contributing, three year option \$330	
Life \$750			
ana. Those wishing to upgrade a currer ** An Institutional Membership allows	nt Life Membership to Life B s for groups from that institu	eir estate to the Vergilian Society and the Villa Vergili- enefactor may contact Keely Lake, Secretary tion (space permitting) to use the Villa for groups on o stay at the Villa to be at least "New Members."	
I wish to make special contribution	s to support:		
Vergilian Society General Fund: \$	<i>I</i>	Alexander McKay Memorial Fund: \$	
The Restoration of the Villa Fundra	ising Effort: \$		
Society Scholarship Fund: \$	J	. Appleton Thayer Library Fund: \$	
Cookbook Offer: La Cucina Sgarigl drawings by Marshal Lloyd, and edi	ited by Susan and Hartley	the Villa Vergiliana, with notes by Angela Lloyd, Schearer. ookbooks at \$11 each, totaling \$	
As a convenience to our members,	you may obtain the follow	ing:	
American Classical League member	rship, including Classical (	Outlook, and ACL Newsletter (\$55) \$	
The Classical World, including men	nbership in the Classical A	Association of the Atlantic States (\$35) \$	
Total amount enclosed \$ Please complete this form and return it	t with your check (made out	to The Vergilian Society and payable in US currency)	
Name		phone ()	
Address		e-mail	
City/State/Zip		( ) check here if this is a new (email) address	
Check the appropriate box below			
() College/University	( ) K-12		
() Retired	() Student	( ) Other	
		ana, and your on-going support of the Vergilian Society.	
The Vergilian Society	E-mail: vergsoc@yahoo	.com	
Keely Lake			
101 N IInimonsity Arro			

101 N. University Ave. Beaver Dam, WI 53916